

# Petits Contes pour Petits

**SPECTACLE JEUNE PUBLIC**

**POUR LA SALLE OU LA RUE**

**MARIONNETTES ET THÉÂTRE D'OBJETS**

**ADAPTATION D'ALBUMS JEUNESSE**



**Cie des Frères Georges**

**MJC RIVE GAUCHE PLACE DES FAÏENCIERS 76100 ROUEN**

**DIFFUSION, VICTORIA 06.52.36.47.66 - FRERES.GEORGES.DIFFUSION@ORANGE.FR**

**[HTTP://GEORGESETCIE.FREE.FR](http://georgesetcie.free.fr)**

**SOMMAIRE**

NOS INTENTIONS ..... P 3  
L'ÉQUIPE ..... P 4  
LES HISTOIRES ..... P 6  
RÉFÉRENCES ..... P 10  
FICHE TECHNIQUE ..... P 10  
LA COMPAGNIE ..... P 11  
EXTRAITS DE PRESSE ..... P 12



LE LIVRE EST UN FORMIDABLE LEVIER POUR L'IMAGINAIRE.  
*PETITS CONTES POUR PETITS* EST UNE ADAPTATION THÉÂTRALE -  
THÉÂTRE D'OBJETS ET DE MARIONNETTES - DE QUATRES ALBUMS  
JEUNESSE : UNE FORME VIVANTE D'ACCOMPAGNEMENT À LA LECTURE !

**NOS INTENTIONS**

LES PERSONNAGES SORTENT DES LIVRES TELS QUE NOUS LES AVONS  
IMAGINÉS ! CURIOSITÉ NOTABLE... TOUS LES PERSONNAGES SONT  
BRICOLÉS AVEC DES USTENSILES PIOCHÉS DANS LA VIE DE TOUS LES  
JOURS : CUILLÈRE, PÔT EN TERRE, BALAI... CE SONT LES OBJETS DU  
QUOTIDIEN QUI S'ÉVEILLENENT POUR ANIMER TOUT UN MONDE ET  
RACONTER DES HISTOIRES AUX ENFANTS.

LES HISTOIRES S'ENCHAÎNENT ET SE MÊLENT LES UNES AUX AUTRES  
GRÂCE À DEUX CONTEURS QUI MANIPULENT - À VUE - LES  
MARIONNETTES. ILS SONT LE MOTEUR DU RÉCIT ET LES VOIX DES  
PERSONNAGES. PAR AILLEURS, LES CHANGEMENTS DE DÉCORS QUI SONT  
EUX AUSSI RÉALISÉS SOUS LES YEUX DES SPECTATEURS DONNENT LIEU À  
UN JEU BURLESQUE ÉTONNANT !

LES ADAPTATIONS PROPOSENT DES UTILISATIONS VARIÉES DE  
L'ESPACE : DE LA VERTICALITÉ DE *PLOUF !*, DONT L'HISTOIRE SE  
DÉROULE AU FOND D'UN PUIT, AU PLATEAU ROTATIF UTILISÉ POUR  
*COMPTE LES MOUTONS*, EN PASSANT PAR *TES CHAUSSETTES*, *BOB !* ET  
SA MARIONNETTE GRANDE COMME UN ENFANT DE 6 ANS.

CRÉÉ EN 2007 POUR LA SALLE, LE SPECTACLE EST ADAPTÉ EN 2009  
POUR LA RUE.

## Petits Contes pour Petits

### L'ÉQUIPE

#### PIERRE BERTIN

BIDOUILLEUR DE GÉNIE

DES PETITES BALLES VIREVOLTANTES DU KAZOO (CIE DES FRÈRES GEORGES) AUX IMPROBABLES INVENTIONS DU PUF (CIRKATOMIK), PIERRE PLACE TOUJOURS L'OBJET AU CŒUR DE LA CRÉATION. SOLO BURLESQUE, THÉÂTRE DE RUE ET MARIONNETTES SONT LES DOMAINES D'EXPLORATION DE CE CHERCHEUR EN MÉCANIQUE POÉTIQUE.

IL EST À L'ORIGINE DU PROJET *PETITS CONTES POUR PETITS* ET SUIVRA L'ENSEMBLE DU PROJET.

#### MATHIEU LATEURTRE

PRÉCISION ET PERSÉVÉRANCE INFAILLIBLE

JONGLEUR ET MANIPULATEUR D'OBJETS, MATHIEU EST AUSSI ARTISTE FORMATEUR EN CIRQUE POUR LA CIE DU BARON PERCHÉ.

AVEC LA CIE DES FRÈRES GEORGES IL EXPLORE LE MONDE DES LIVRES DES ENFANTS AVEC DES OBJETS DU QUOTIDIEN ... IL PREND PART À TOUTES LES CONSTRUCTIONS ET PARTICIPE À LA MISE EN SCÈNE DE *PETITS CONTES POUR PETITS*.

#### TIBO SERIES

DÉNICHEUR DE PETITS RIENS QUI FONT TOUT

TISSEUR DE MOTS, BRODEUR D'ÉTOILES !! IL ÉTAIT UNE FOIS UN APPRENTI CONTEUR... ARPENTANT L'UNIVERS DES TOUT PETITS DEPUIS DE NOMBREUSES ANNÉES, TIBO SE PLAÎT À JOUER AVEC LES SONS, LES LUMIÈRES ET TOUTES SES MARIONNETTES POUR EMMENER SON JEUNE PUBLIC VERS DES TERRES IMAGÉES. IL PARTICIPE À LA MISE EN SCÈNE, À LA CONSTRUCTION ET ÉLABORE LES SUPPORTS DE COMMUNICATION DE *PETITS CONTES POUR PETITS*.

Cie des Frères Georges

## Petits Contes pour Petits

#### AURORE CHOUQUET

VIRTUOSE DE L'ÉCOUTE, JOUEUSE DE RÉPLIQUE

A 5 ANS ELLE VOULAIT ÊTRE CLOWN OU DANSEUSE AQUATIQUE, C'EST LE 1ER QUI L'A EMPORTÉ (ET ÇA N'A ÉTONNÉ PERSONNE). QUAND VIENT L'HEURE ELLE TROQUE SON NEZ ET SES NOMBREUSES CASQUETTES POUR ACCOMPAGNER PETITS, MOYENS, GRANDS DANS LEURS PREMIERS PAS SUR LE CHEMIN DU CIRQUE. CE QU'ELLE AIME ? TRANSMETTRE LES VALEURS CIRCASSIENNES POUR VOIR LES ARTISTES EN HERBE HEUREUX DE VIVRE CES INSTANTS PARTAGÉS.

EN 2012, ELLE REPREND LE RÔLE DE GEORGES DANS *PETITS CONTES POUR PETITS*.



ONT ÉGALEMENT PARTICIPÉ À LA CRÉATION :  
VALÉRIE LEQUETTE, MÉLANIE LEFEVRE, JOHANN CHARVEL ET LAURENT PATOLE.

Cie des Frères Georges

LES HISTOIRES

**PLOUF !** DE PHILIPPE CORENTIN  
À L'ÉCOLE DES LOISIRS

BALAI, BROSSÉ, SERPILLIÈRE, TOUT L'UNIVERS DE L'ENTRETIEN POUR DES PERSONNAGES COCASSES ! LE RÉCIT DE PHILIPPE CORENTIN SE DÉROULE DANS UN PUIT DANS LEQUEL LES PERSONNAGES MONTENT ET DESCENDENT AU GRÉ DES ÉVÉNEMENTS. CE PUIT, NOUS L'AVONS CONSTRUIT ! EN COUPE BIEN SÛR... POUR QUE LES SPECTATEURS PUISSENT VOIR CE QUI SE PASSE À L'INTÉRIEUR...



Cie des Frères Georges

**TES CHAUSSETTES, BOB !** D'ALEX SANDERS  
À L'ÉCOLE DES LOISIRS



QUELQUES POTS DE TERRE, DE LA CORDE ET VOILA UNE MARIONNETTE DE 1 MÈTRE QUI S'HABILLE ET SE DÉSHABILLE EN SUIVANT AVEC PLUS OU MOINS D'APPLICATION LES CONSIGNES DE SA MAMAN. COMME DANS L'OUVRAGE D'ALEX SANDERS, LA MAMAN NE SE MONTRE PAS ET N'INTERVIENT QU'EN VOIX OFF. LA MISE EN SCÈNE PROPOSE UN JEU D'APPARITION ET DE DISPARITION QUI UTILISE TOUTE LA SURFACE DU PLATEAU.

Cie des Frères Georges

**OH ! C'EST À QUI ?** DE GRÉGOIRE SOLOTAREFF  
À L'ÉCOLE DES LOISIRS



LE PLASTIQUE ENFIN À L'HONNEUR :  
BOÎTE À ŒUFS, PRESSE AGRUMES,  
TUYAU D'ASPIRATEUR... TOUT EST  
BON POUR RECONSTITUER LES  
ANIMAUX DE GRÉGOIRE SOLOTAREFF.  
UNE PAIRE DE GANTS DE JARDINAGE,  
C'EST À QUI ? PEUT ÊTRE À UNE  
GRENOUILLE ? LA NÔTRE A UN CORPS  
EN PASSOIRE, UNE TÊTE EN GOURDE,  
DES YEUX EN BOUCHONS ET DES  
PATTES EN GANTS DE JARDINAGE...



Cie des Frères Georges

**COMPTE LES MOUTONS !** DE MIREILLE D'ALLANCE  
À L'ÉCOLE DES LOISIRS

TOUT EST MÉTALLIQUE ! CE PETIT GARÇON DEVRA ALLER VOIR SON  
PÈRE BIEN DES FOIS AVANT DE TROUVER LE SOMMEIL. C'EST LE  
PLATEAU QUI TOURNE POUR LAISSER VOIR ALTERNATIVEMENT LA  
CHAMBRE DU PETIT GARÇON ET LE SALON DANS LEQUEL SON PÈRE SE  
REPOSE APRÈS UNE JOURNÉE DE TRAVAIL. CE PETIT MONDE TOUT ROND  
RESSEMBLE À UN COCON !



Cie des Frères Georges

## Petits Contes pour Petits

PLUS DE 100 REPRÉSENTATIONS DEPUIS 2007, DONT LES FESTIVALS DE LA MARIONNETTE À BERNAY, CLIN D'ŒIL À BRASSY, VIVACITÉ À SOTTEVILLE-LÈS-ROUEN, CANTON D'ÉTÉ À RUGLES, LES LUDIQUES À NOTRE DAME DE GRAVENCHON, BAINS DE RUE À CLICHY LA GARENNE, PRINTEMPS DE PAROLES À MARNE LA VALLÉE, PARADE(S) À NANTERRE (...)

### TECHNIQUE



DEUX COMÉDIENS

DURÉE : 30 MIN

TEMPS MINIMUM ENTRE DEUX SÉANCES : 45 MIN

UN POINT D'EAU À PROXIMITÉ

#### EN SALLE :

ESPACE SCÉNIQUE : 6M D'OUVERTURE, 5M DE PROFONDEUR  
ET 2,5M DE HAUTEUR

JAUGE : À PLAT 80, ET PLUS SI GRADINAGE

MONTAGE : 2H - DÉMONTAGE : 1H30

UNE ARRIVÉE ÉLECTRIQUE 16A

#### EN RUE :

ESPACE SCÉNIQUE PLAT : 8M D'OUVERTURE, 8M DE PROFONDEUR

ET 3M DE HAUTEUR

JAUGE : 200

MONTAGE : 2H30 - DÉMONTAGE : 2H

UNE LOGE ET UNE PLACE DE PARKING À PROXIMITÉ DU LIEU DE JEU

GARDIENNAGE DU DÉCOR ENTRE LES SÉANCES ET LA NUIT

Cie des Frères Georges

## Petits Contes pour Petits

### LA COMPAGNIE

GEORGES ET SES FRÈRES SE RÉUNISSENT POUR LA PREMIÈRE FOIS EN NORMANDIE AU DÉBUT DE L'ANNÉE 2006. PARMI EUX, PERSONNE NE SE PRÉNOMME GEORGES ALORS PAR SOUCIS D'ÉQUITÉ CE SERA « CIE DES FRÈRES GEORGES ». L'EXPRESSION « FRÈRE GEORGES » EST INSPIRÉE DE LA BANDE DESSINÉE DE MANU LARCENET *LE COMBAT ORDINAIRE* OU DEUX FRÈRES S'INTERPELLENT PAR CE PRÉNOM, QU'ILS EMPRUNTENT EUX MÊMES AU PERSONNAGE D'UN ROMAN DE STEINBECK *DES SOURIS ET DES HOMMES...*

ÇA, C'ÉTAIT POUR LE CÔTÉ BOUQUIN, QUE L'ON ADAPTE PARFOIS SUR SCÈNE COMME DANS *PETITS CONTES POUR PETITS*.

NOS CRÉATIONS PARTENT D'ABORD ET AVANT TOUT DES OBJETS ET DES MATÉRIAUX QUI NOUS ENTOURENT, QUI PARFOIS NOUS INSPIRENT ET QUE L'ON VEUT VOIR MIS EN SCÈNE : DÉTOURNER LES OBJETS DU QUOTIDIEN POUR EN FAIRE DES MARIONNETTES OU CHERCHER LE COMPROMIS PARFAIT ENTRE LE CAMPING-CAR ET LE COUTEAU SUISSE DANS *VÉLTONOME*, TOUT EST AFFAIRE D'IMAGINATION !

LA PUBLICITÉ, QUI VANTE TOUTE SORTE D'OBJET, EST NOTRE DERNIER TERRAIN DE RECHERCHE AVEC LE PROJET *LA RÉCLAME*.

ENFIN, LA RENCONTRE AVEC LE PUBLIC EST AUSSI PROVOQUÉE DANS LE CADRE D'ACTIONS CULTURELLES QUI NOUS PERMETTENT DE PARTAGER NOTRE UNIVERS D'UNE AUTRE MANIÈRE, DE LE FAIRE DÉCOUVRIR DE L'INTÉRIEUR.

Cie des Frères Georges

“Un spectacle très amusant sous le regard admiratif et captivé des bambins”

L'Eveil Normand, 7 novembre 2007

“Petits et grands ont été touchés par ces instants de poésie et d'humour”

Le Courrier de l'Eure 16 juillet 2008

- Avec le soutien -

L'oreille qui traîne/MJC rive gauche  
Mélodie théâtre  
CEMEA Haute-Normandie  
Maison de l'université de Rouen  
Conseil Général de Seine Maritime  
Défi Jeunes/DRJS Haute-Normandie

...: Avec l'aimable autorisation de l'école des loisirs ...:

Cie des Frères Georges  
Siret 489 229 724 000 21  
APE 9001 Z  
Licence 2-1048172

